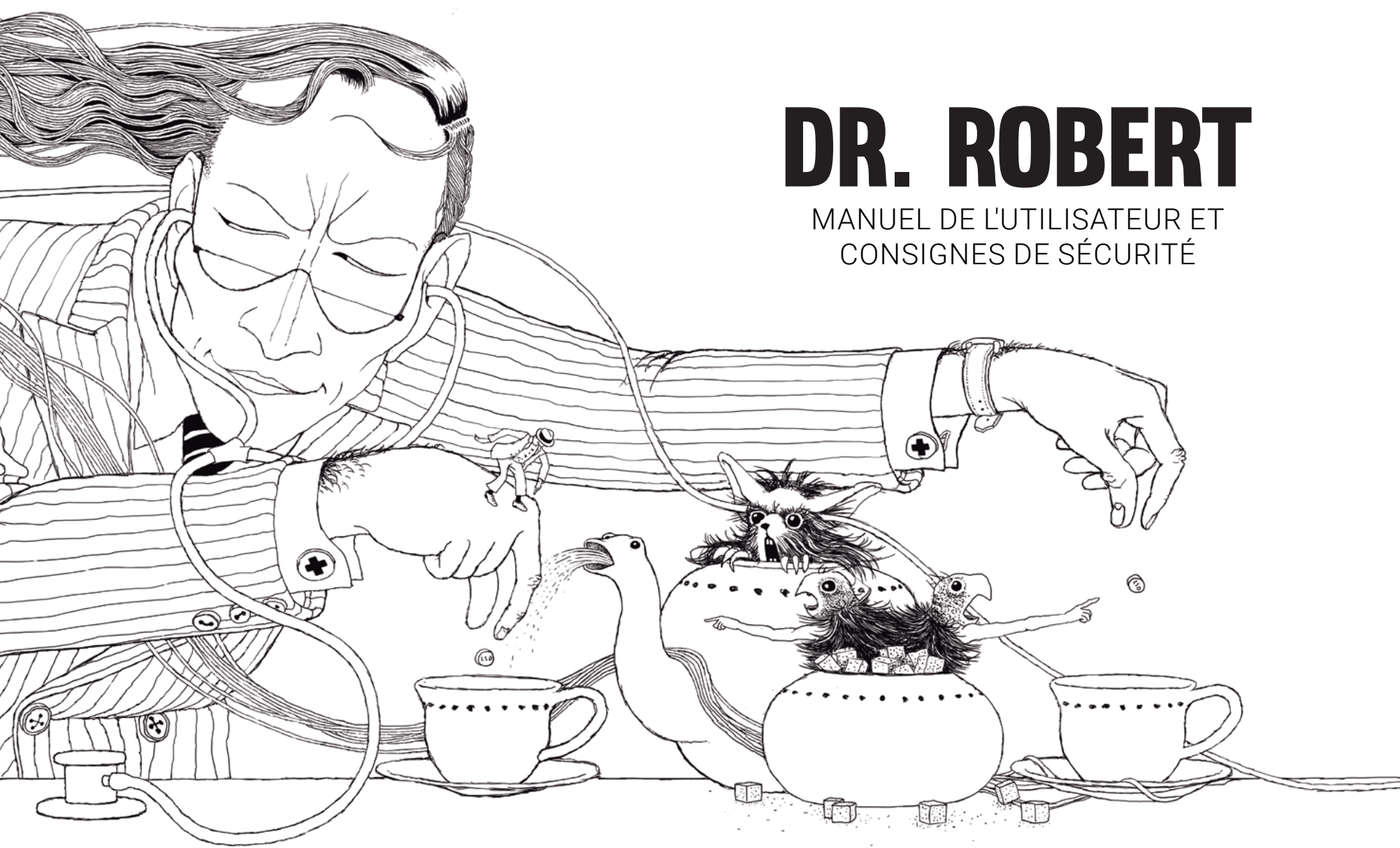
DR. ROBERT

MANUEL DE L'UTILISATEUR ET
CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Félicitations pour l'acquisition de votre Dr. Robert !
La réplique la plus fidèle du légendaire **ampli Vox® UL730 !**

aclam

www.aclamguitars.com

C/ Consell de Cent, 201 - local
08011 Barcelona. Espagne
Llevinac S.L.
Nº TVA : B64412406

Table des matières

Présentation	4
Caractéristiques	6
Spécifications et matériel fourni	7
Alimentation requise	8
Schéma de fonctionnement	10
Contrôles	11
Contrôles internes avancés	16
Exemples de configuration	18
Installation avec un pedalboard	22
Résolution de problèmes	25
Consignes de sécurité	26
Conditions de garantie	27

Présentation

Les amplis Vox® UL700 étaient l'arme secrète des **Beatles** pour obtenir leur son unique de guitare sur **Revolver** et une partie de **Sgt. Peppers**. Ils ont également été utilisés par les Rolling Stones, ou encore Jimmy Page, du groupe Led Zeppelin.

Introduits en 1966, ces amplis de guitare à la pointe de la technologie étaient le fruit de l'association d'un étage de pré-amplification à transistors et d'un étage d'amplification de puissance à lampes.

Les lampes constituaient la norme de l'époque, mais elles avaient l'inconvénient d'être volumineuses, et tendance à tomber facilement en panne. Elles avaient par ailleurs besoin de plus gros transformateurs, en raison de leurs contraintes en matière d'adaptation d'impédance et de puissance. Les transistors se présentèrent comme la solution, dans la mesure où ils étaient plus petits, fiables, et avaient besoin de beaucoup moins d'énergie pour fonctionner. Pour cette raison, en 1965, l'ingénieur de Vox Dick Denney décida de développer un **ampli hybride** comprenant un étage de pré-amplification à transistors et un étage d'amplification de puissance à lampes.

Grâce à la technologie des transistors, relativement récente, de nombreuses fonctions purent être ajoutées. Les modèles les plus perfectionnés comportaient deux canaux, chacun pourvu d'un égaliseur trois bandes, et des effets disto, trémolo et reverb.

Il y avait de nombreuses variantes, avec des puissances différentes, mais ceux utilisés par les Beatles étaient les modèles **UL730 (30 W)** et UL7120 (120 W).
Malheureusement, mis à part les Beatles, très peu de musiciens utilisaient ces amplis à l'époque, et la plupart d'entre eux ont fini par être renvoyés à Vox pour leur mise au rebut.
Seul un petit nombre d'unités UL730 a survécu (une vingtaine ou trentaine d'unités, selon les connaisseurs de Vox), et sont devenu les amplis Vox les plus prisés des collectionneurs, atteignant des prix prohibitifs.
Il s'agit aujourd'hui du chaînon manquant entre les amplis à lampes et à transistors.

La **Dr. Robert** se base sur le canal normal de notre **Vox® UL730 réf. 3042**. Nous avons étudié les circuits des tagboards et mesuré la valeur de chaque composant pour obtenir la réplique la plus fidèle de l'âme et du caractère de cet ampli.

L'un des éléments déterminants du son de cet appareil est le bouton **« Mids »**, l'un des égaliseurs de médiums les plus intéressants jamais présents sur un ampli.
En le tournant dans le sens antihoraire, un grand nombre de médiums sont soustraits pour créer un son caractéristique, dit « scooped ». À l'inverse, lorsqu'il est tourné dans le sens horaire, il fait ressortir tous les médiums, ce qui permet de gagner en gain. En ajustant le bouton « Mids », vous pouvez contrôler à la fois les médiums et la saturation.
Comme l'étage de pré-amplification à transistors de l'UL730 ne crée pas beaucoup de distorsion par lui-même, nous l'avons couplé à un moteur de **saturation FET personnalisé** qui reproduit les attributs de **l'étage d'amplification de puissance à lampes**. Non contents de cela, nous sommes allés encore plus loin en créant l'étage **« Mach Schau! »**, qui ajoute un effet de saturation au son principal et comprend un contrôle de volume indépendant vous permettant d'avoir aussi bien un son rythmique que solo.

Autres langues disponibles sur :
www.aclamguitars.com

Autres langues disponibles sur :
www.aclamguitars.com

Caractéristiques

LA RÉPLIQUE LA PLUS FIDÈLE DU PRÉ-AMPLIFICATEUR DE L'UL730 ORIGINAL :
On ne peut pas toujours faire confiance à Internet ou à un vieux schéma ! Nous avons en effet constaté d'énormes différences entre le schéma publié et la réalité des types de composants ou valeurs rencontrés, mais nous pouvons vous assurer qu'il s'agit là de la configuration la plus proche de l'ampli Vox le plus rare !

En aval du pré-amplificateur, un circuit personnalisé à base de FET émule la saturation produite par l'étage d'amplification de puissance à lampes de l'UL730 EL84.

De plus, le circuit fonctionne aux mêmes tensions que l'ampli d'origine, grâce à un circuit de maintien de charge qui prélève les 9 Vcc de la batterie ou de la fiche de courant continu et les convertit en 18 Vcc.

MACH SCHAU! FONCTION :
Effet de saturation supplémentaire via footswitch avec un contrôle de volume indépendant. Utilisez-le si le responsable de la salle vous demande de jouer plus fort !

CIRCUIT ADAPTÉ AUSSI BIEN À LA GUITARE QU'À LA BASSE :
Basée sur le pré-amplificateur de l'UL730, la série UL400 (conçue pour les basses) avait presque le même circuit. Quand nous avons fait des tests avec différents instruments et amplis, nous avons constaté que la Dr. Robert avait une sonorité tout aussi impeccable avec une basse !

En ajustant très légèrement le circuit FET, nous sommes parvenus à adapter la Dr. Robert aussi bien à la guitare qu'à la basse. L'absence de chute des basses en fait un parfait pré-amplificateur et outil de distorsion, à brancher directement à la table de mixage ou à un ampli.

CONCEPTION GRAPHIQUE PERSONNALISÉE SIGNÉE DE LA MAIN DE L'ARTISTE DE LA POCHETTE DE « REVOLVER », KLAUS VOORMANN :
M. Klaus Voormann, créateur de la pochette de l'album « Revolver » des Beatles, nous a fait le grand honneur de réaliser la conception graphique de la Dr. Robert !

COMPOSANTS HAUT DE GAMME ET COMMUTATEUR TRUE BYPASS :
Nous avons fait tout notre possible pour équiper la Dr. Robert des composants les plus performants et les plus fidèles à l'ampli original. Ses résistances au carbone, bouchons Nichicon Fine Gold et Wima, ou encore ses boutons et commutateurs Alpha, font de la Dr. Robert une pédale fiable, capable de délivrer un superbe son.

SYSTÈME DE FIXATION SMART TRACK® :
Toutes nos pédales utilisent un boîtier personnalisé parfaitement adapté à nos pedalboards Smart Track®. À l'aide de ses vis latérales à oreilles, vous pourrez fixer la pédale en toute sécurité à l'un de nos pedalboards. Le système a également été conçu en pensant aux autres options de pedalboards disponibles sur le marché.
(voir page 22)

Spécifications et matériel fourni

DIMENSIONS : 13,6 x 8,7 x 5,5 cm (5,4 x 3,4 x 2,2 pouces) avec les boutons

POIDS : 410 g (0,90 livre)

BY-PASS : True Bypass

ALIMENTATION REQUISE : Centre négatif 9 Vcc 100 mA minimum ou pile 9 V

COURANT CONSOMMÉ : env. 40 mA

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :
Ce produit respecte les exigences suivantes

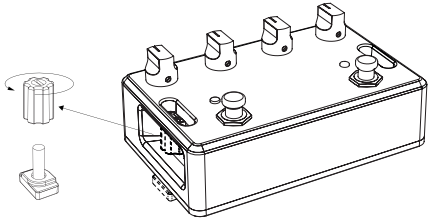
FABRIQUÉ EN ESPAGNE

MATÉRIEL FOURNI
1 pédale Dr. Robert
1 patin en caoutchouc antidérapant
1 bande Velcro®

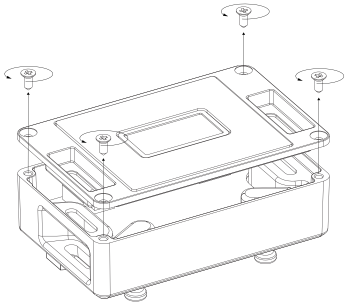
Alimentation requise

PILE 9 V
Pour utiliser la Dr. Robert avec une pile 9 V, vous devez procéder de la manière suivante :

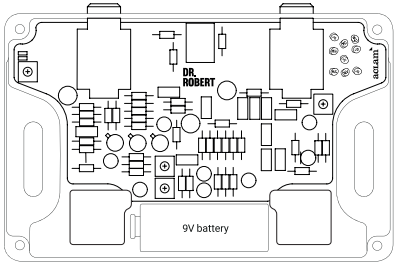
1. Desserrez les vis à oreilles latérales et démontez le système Smart Track® de chaque côté de la pédale.



2. Dévissez les quatre vis du couvercle inférieur à l'aide d'un tournevis cruciforme pour accéder à l'intérieur de la pédale.



3. Placez la pile de 9 V dans la position indiquée sur le schéma. Pour garantir un maximum d'autonomie, utilisez une pile alcaline de bonne qualité.



4. Remettez le couvercle en place à l'aide des 4 vis et remontez le système Smart Track®.

ATTENTION :
En cas de mauvaise utilisation, les piles peuvent exploser ou couler, et causer des dommages ou des blessures.

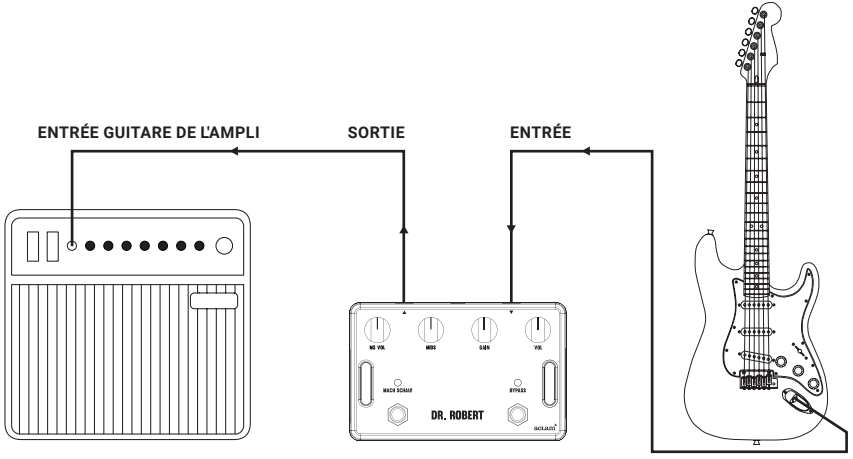
- L'utilisation d'un type de pile erroné peut annuler les mécanismes de protection de l'appareil (tel est le cas, par exemple, de certains types de piles au lithium)
- Les piles ne doivent jamais être rechargées, chauffées, démontées ou jetées au feu ou dans l'eau.
- L'exposition de l'appareil à des températures extrêmement élevées, à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils dégageant de la chaleur pourrait provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

ALIMENTATION
Cet appareil peut être alimenté à 9 Vcc centre négatif par un connecteur standard type Boss de 2,1 mm.

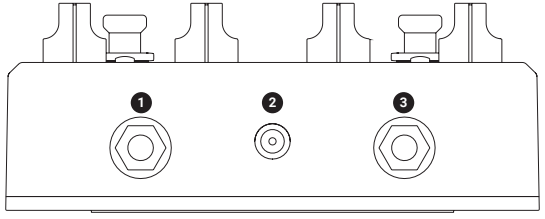
Le courant doit être au minimum de 100 mA pour laisser une marge de sécurité à l'adaptateur c.c.

Veillez à utiliser une source d'alimentation de bonne qualité et évitez l'emploi d'un adaptateur générique de type SMPS, susceptible de produire des sifflements.

Schéma de fonctionnement



Contrôles



1 PRISE JACK D'ENTRÉE **2** PRISE JACK D'ALIMENTATION **3** PRISE JACK DE SORTIE

4 **COMMUTATEUR DE BYPASS :** Il enclenche l'appareil, permettant ainsi au signal de traverser le circuit de la Dr. Robert. Il allume également le voyant situé au-dessus de lui.

5 **VOL :** Il contrôle le volume global de la Dr. Robert lorsque vous n'utilisez pas l'étage Mach Schau!.

6 **GAIN :** Ce contrôle est placé au même endroit du circuit que le contrôle de volume de l'UL730 original. Étant donné qu'aucune des séries UL de Vox® n'était équipée d'un contrôle de volume principal, l'utilisateur devait le régler à fond pour amener l'ampli à saturation. Et nous vous prions de nous croire que cela faisait du bruit ! Pour résoudre ce problème, nous avons placé le contrôle de volume en aval de l'étage FET. Le contrôle de volume de l'ampli d'origine devient ainsi un bouton de gain sur la Dr. Robert.

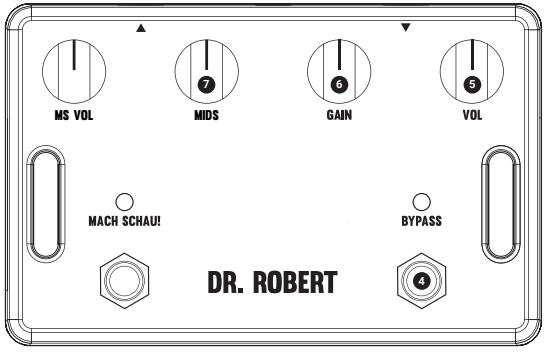
Aux valeurs les plus basses, le bouton de gain produit un son clair, mais à l'approche de la position 12 heures, l'étage FET commence à entrer dans la zone de saturation.

Il faut savoir que compte tenu de la grande dynamique de la Dr. Robert, la plage correspondant au son clair du bouton de gain variera avec les différents types de guitares et de micros.

7 **MIDS :** Ce bouton est le plus important, car il vous permettra de personnaliser votre son. Contrairement à la plupart des circuits égaliseurs (qui sont placés en amont ou en aval du contrôle de volume), le Vox® sépare le contrôle des médiums des autres réglages de tonalité de l'UL730. Dans ce pré-amplificateur, le signal est tout d'abord amplifié, puis passe par le contrôle des médiums, et finalement celui du volume. Ensuite, Vox® avait placé un étage spécial de gain couplé aux contrôles de basses et d'aigus. Vous pouvez donc contrôler les médiums sans interagir avec le reste de l'égaliseur, contrairement aux réglages de tonalité traditionnels.

En le tournant dans le sens antihoraire, il soustrait un grand nombre de médiums pour créer un son vraiment caractéristique, dit « scooped ».

Dans le sens horaire, il fait ressortir les médiums et le gain global augmente pour frapper davantage les lampes EL84, et créer ainsi un effet de saturation.



Le bouton « Mids » de la Dr. Robert a le même comportement que l'ampli d'origine grâce à l'étage FET spécialement adapté pour reproduire la saturation de l'étage d'amplification de puissance de l'UL730.
Le bouton « Mids » aura donc un effet important sur la saturation globale de l'appareil.

L'ÉTAGE MACH SCHAU!

L'étage Mac Schau! a été conçu pendant le processus de développement de la Dr. Robert pour rendre la pédale plus polyvalente dans les concerts. De temps en temps, vous avez besoin de gain supplémentaire pour vos solos, ou pour des chansons dans lesquelles vous voulez animer le public.

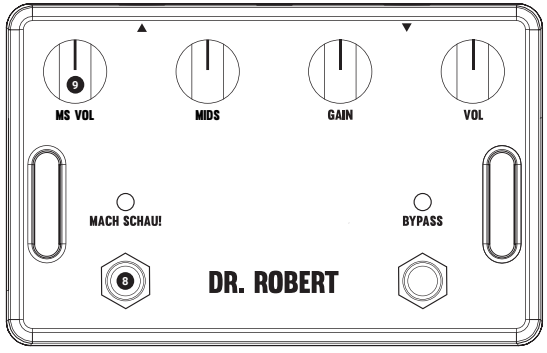
La chanson des Beatles « She Said She Said », par exemple, présente un « lead » nettement saturé, et des arpèges au son plus clair en rythmique. Avec la Dr. Robert, vous êtes en mesure de jouer les deux sons en utilisant l'étage Mach Schau! pour les « leads ».

La saturation supplémentaire Mach Schau! sera toujours déterminée par les réglages du gain et des médiums, ce qui signifie que plus votre réglage principal est saturé, plus le son généré par cet étage sera granuleux. Associé au circuit de gain supplémentaire, un bouton de volume indépendant appelé « MS! VOL » vous permet de mieux contrôler cet étage.
C'est aussi simple que ça :)

8 **INTERRUPTEUR MACH SCHAU! :** Il permet d'enclencher l'étage Mach Schau! Il allume également le voyant situé au-dessus de lui.

(Remarque : Mach Schau! ne fonctionne que lorsque le commutateur de by-pass de la Dr. Robert est enclenché. Cette fonction n'est pas un overdrive indépendant, mais une tonalité supplémentaire du circuit principal de la Dr. Robert)

9 **MS VOL :** Contrôle indépendant de volume pour l'étage Mach Schau!



Contrôles internes avancés

À l'origine, l'UL730 était équipé d'un égaliseur à 3 bandes, mais comme le bouton « Mids » aide à mieux personnaliser le son, nous avons décidé de mettre les contrôles des basses et des aigus à l'intérieur de la pédale. L'interface utilisateur n'en est que plus pratique et simple à manipuler.

COMMENT ACCÉDER AUX CONTRÔLES INTERNES :
Suivez la même procédure que pour le remplacement de la pile 9 V. Pour pouvoir ajuster les contrôles internes, munissez-vous d'un tournevis à lame plate :)

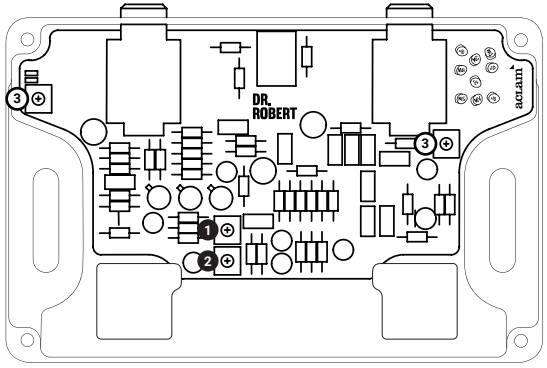
1 BASSES :
Ajuste le contenu en basse fréquence qui atteint l'étage FET. Les contrôles des aigus et des basses fonctionnent ensemble à la manière d'un tone stack, et sont donc en quelque sorte interactifs.

Les deux contrôles sont ajustés en usine sur la position 12 h.

2 AIGUS :
Contrôle le contenu en haute fréquence du signal avant d'atteindre l'étage FET. Le réglage de ce bouton aura un effet sur le gain global.

3 BOUTONS LATÉRAUX :
Ces boutons servent à calibrer l'étage FET lors de la fabrication en usine.
Ils ne sont pas destinés à être modifiés par l'utilisateur, donc

NE LES TOUCHEZ PAS, au risque d'annuler la garantie !



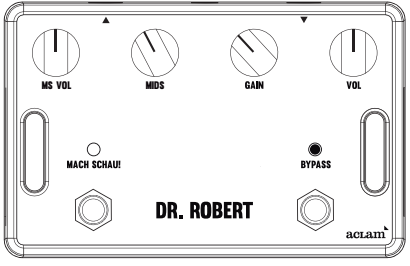
1 BASSES **2 AIGUS** **3 BOUTONS LATÉRAUX**

Exemples de réglages

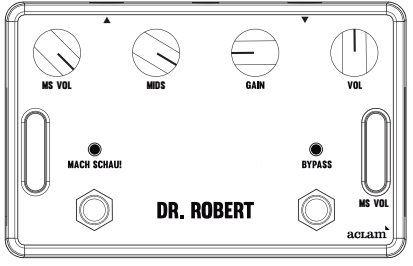
◉ MACH SCHAU! ON	○ MACH SCHAU! OFF	◉ BY-PASS ON	○ BY-PASS OFF

Pour vous faire une idée du fantastique potentiel de la Dr. Robert, nous vous recommandons, à titre d'exemple, d'essayer les réglages suivants.
N'oubliez pas que l'UL730 de Vox® est un ampli britannique, c'est pourquoi nous avons constaté une certaine préférence de la Dr. Robert pour les amplis à lampes EL84 et EL34.

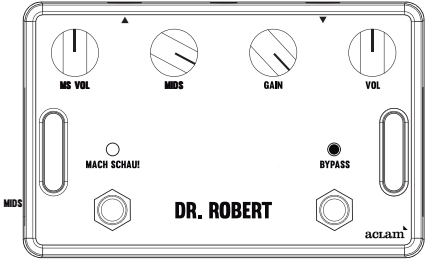
Ces exemples ont été finement ajustés avec différentes guitares (mentionnées sur chaque schéma) et un ampli Doctor Z Maz 18.



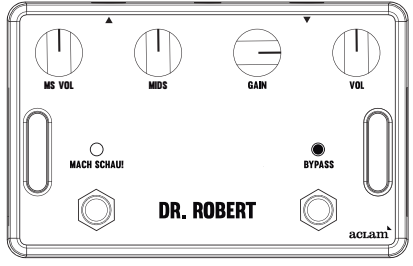
PAPERBACK WRITER (GUITARE LEAD)
Epiphone Casino et Gretsch 7120



SHE SAID SHE SAID
Epiphone Casino et Gibson SG (avec Maestro Vibrola)

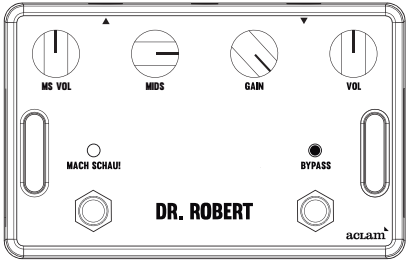


RAIN
Epiphone Casino

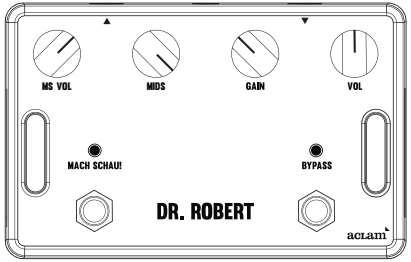


DR. ROBERT
Epiphone Casino

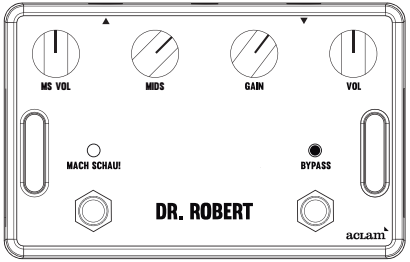
MACH SCHAU! ON	MACH SCHAU! OFF	BY-PASS ON	BY-PASS OFF



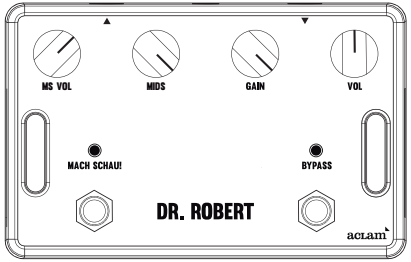
TAXMAN
Fender Stratocaster



TAXMAN (SOLO)
Fender Stratocaster



SGT. PEPPER'S (RYTHMIQUE)
Epiphone Casino



SGT. PEPPER'S (GUITARE LEAD)
Epiphone Casino et Fender Stratocaster

Installation sur un pedalboard

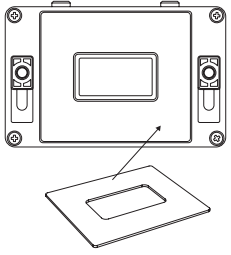
Toutes nos pédales d'effet utilisent un boîtier personnalisé léger, en aluminium, spécialement conçu pour un montage sur nos pedalboards Smart Track®. Nous y avons incorporé notre propre système de verrouillage qui permet à l'utilisateur de fixer la pédale sans avoir recours à la méthode typique de la bande Velcro.
Ce système de fixation personnalisé suit le même principe que les fixations Smart Track®, mais celles-ci sont intégrées dans le boîtier, ce qui réduit l'encombrement de la pédale.

Et il est ainsi possible d'augmenter le nombre de pédales que l'on peut placer sur un même espace, ce qui est le rêve de tout guitariste !

Nous vous recommandons vivement de consulter notre gamme de pedalboards : le complément idéal à nos pédales !

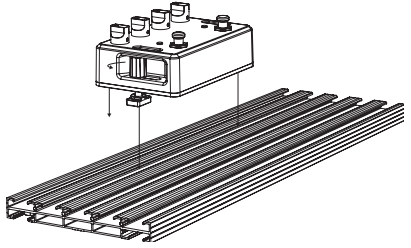
COMMENT INSTALLER L'APPAREIL SUR UN PEDALBOARD SMART TRACK® :

1. Placez le patin en caoutchouc antidérapant sous votre pédale. Sa forme est spécialement adaptée à cet appareil.
   (!) Avant de coller la bande adhésive, assurez-vous que la surface est propre et sèche.

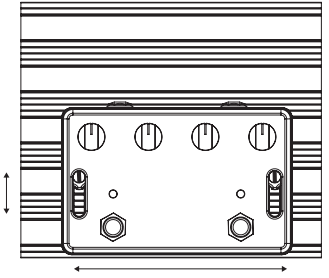


2. Desserrez les 2 vis à oreilles pour séparer les pièces inférieures de la pédale.

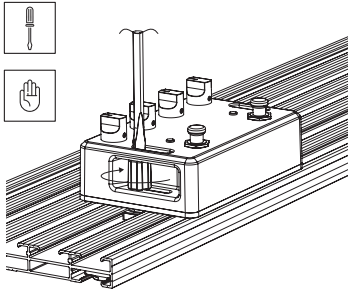
3. Placez la pédale en insérant les pièces inférieures dans des glissières.



4. Placez la pédale dans sa position finale.



5 Serrez les deux vis à oreilles à la main ou avec un tournevis.



UTILISATION D'AUTRES PEDALBOARDS :

Attache velcro : Placez la bande Velcro® super résistante fournie avec l'appareil et collez-la sur le couvercle inférieur. Une fois plus, assurez-vous que le couvercle est propre et sans poussière.

Pedalboard pré-percé : Fixez l'appareil avec un boulon et un écrou, que vous pourrez trouver dans n'importe quelle quincaillerie. Au lieu de faire passer le collier de serrage par-dessus la pédale, vous pouvez également tirer parti du boîtier Smart Track® et faire passer les colliers à travers les trous.

Pedalboard en bois de fabrication artisanale : Il est possible de visser la pédale directement avec des vis à bois à travers les orifices latéraux du boîtier.

Sans pedalboard : Si vous utilisez les pédales sans support, assurez-vous de coller le patin en caoutchouc antidérapant sur le couvercle inférieur.

Résolution de problèmes

LE SIGNAL PASSE EN POSITION BY-PASS, MAIS PAS LORSQUE L'APPAREIL EST ENCLENCHÉ :
Assurez-vous d'avoir branché correctement les jacks d'entrée et de sortie.

LA PÉDALE NE FONCTIONNE PAS AVEC L'ALIMENTATION :
Vérifiez la tension et la polarité de votre source d'alimentation. Assurez-vous qu'il s'agit de centre négatif 9 Vcc avec une sortie minimale de 100 mA.

LA PÉDALE NE S'ENCLENCHE PAS, NI AVEC L'ALIMENTATION, NI AVEC LA PILE :
Assurez-vous de bien avoir branché la guitare sur le jack d'entrée.

LA PÉDALE PROVOQUE UNE DISTORSION, MÊME À DES NIVEAUX DE RÉGLAGE VRAIMENT BAS :
- Si l'appareil fonctionne sur pile, remplacez-la ou vérifiez la tension avec un multimètre.

- La Dr. Robert est une pédale vraiment dynamique, tout comme l'était l'ampli d'origine. Selon les types de guitares et de micros, la saturation peut se produire à des positions différentes des boutons. Il s'agit d'une réponse tout à fait normale de la part de l'appareil.

- Vérifiez qu'il n'y a aucune autre pédale placée en amont de la Dr. Robert qui pourrait augmenter excessivement le signal en sortie de la guitare, telle qu'un booster, un compresseur de pré-amplificateur ou toute autre pédale d'overdrive.

Consignes de sécurité

- Lisez ce mode d'emploi attentivement.

- Conservez-le pour pouvoir vous y reporter à tout moment.
- Respectez tous les avertissements.

- Aclam Guitars ne saurait être tenu pour responsable des dommages aux personnes ou aux biens causés par une utilisation ou une installation incorrecte.

- Utilisez le produit conformément aux instructions de montage. Ne modifiez pas le produit et faites-en une bonne utilisation.

- Une installation incorrecte peut causer de graves dommages aux personnes et aux biens.

- En ouvrant l'emballage, vérifiez qu'il contient bien les instructions de montage et toutes les pièces du produit. Assurez-vous qu'aucune pièce n'est défectueuse.

- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
Ce produit contient de petites pièces présentant un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

- Si vous n'avez pas compris ces consignes de sécurité, ou si vous avez des doutes sur la sécurité de votre installation, n'hésitez pas à contacter Aclam Guitars : support@aclam.cat

- Pour contacter le service clientèle d'Aclam Guitars, veuillez écrire à guitars@aclam.cat.

Conditions de garantie

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans à compter de la date d'achat, preuve à l'appui, selon les conditions de la législation espagnole en vigueur.
La garantie du produit ne s'applique que sur présentation de la preuve d'achat (à savoir, la facture ou le ticket de caisse) et du numéro de série.
Le produit est couvert par la garantie s'il présente un défaut de conformité ne correspondant pas aux caractéristiques spécifiées ou empêchant son utilisation normale, ou s'il ne fonctionne pas tel qu'ici décrit.
L'acheteur a le droit de réclamer la réparation ou le remplacement de l'article, qu'il s'agisse du produit ou du composant défectueux, à la discrétion du fabricant.

La garantie n'est pas transférable et ne couvre pas les problèmes suivants :

· Toute tentative de modification ou de réparation par un centre de maintenance non autorisé.
· Toute utilisation indue
· Tout stockage incorrect
· Toute explosion ou brûlure provoquée par une alimentation incorrecte.
· Toute autre cause non attribuable au fabricant.

Pour déposer une réclamation, l'acheteur doit retourner le produit au magasin où il a été acheté dans un délai d'un mois à compter de l'apparition du défaut, en signalant la nature du problème, ainsi que le moment et les circonstances dans lesquels il s'est produit.

Si le produit a été acheté sur notre site web, l'acheteur doit se rendre sur le site www.aclamguitars.com et remplir un formulaire d'autorisation de retour au fabricant, ou RMA, avant de renvoyer l'appareil.

Avant de céder à la panique, nous vous recommandons vivement de consulter le chapitre « Résolution de problèmes » de ce manuel !

aclam

www.aclamguitars.com